



**Department
of Health**

Child and
Adult Care
Food Program

Modèl Manje pou Timoun

| | | KANTITE MINIMÒM OBLIGATWA | | |
|---|---|---|--|---|
| | | LAJ 1-2 | LAJ 3-5 | LAJ 6-18 |
| MANJE MATE | ELEMAN KI NAN REPA YO | PWODWI ALIMANTÈ | | |
| <i>Toulè 3 eleman sa yo dwe sèvi</i> | Lèt¹ | Lèt ki san grès oswa ki pa gen anpil grès (1%) | 1/2 tas | 3/4 tas |
| | Legim/Fwi² | Legim, Fwi oswa tou de oswa Ji 100% | 1/4 tas | 1/2 tas |
| | Sereyal/Pen^{3,4,5,7} | Pen, Pwodwi ki fèt ak pen, Pat alimantè, Sereyal, elatriye. | 1/2 ons oswa ekivalan | 1/2 ons oswa ekivalan |
| TI GOUTE | Lèt | Lèt ki san grès oswa ki pa gen anpil grès (1%) | 1/2 tas | 1/2 tas |
| <i>Chwazi 2 diferan eleman nan 5 sa ki nan lis la</i> | Legim | Legim oswa Ji 100% | 1/2 tas | 1/2 tas |
| | Fwi | Fwi oswa Ji 100% | 1/2 tas | 1/2 tas |
| | Sereyal/Pen | Pen, Pwodwi ki fèt ak pen, Pat alimantè, Sereyal, elatriye. | 1/2 ons oswa ekivalan | 1/2 ons oswa ekivalan |
| | Vyann/Lòt pwodwi ki ranplase vyann (gade nan lis anba a) | Vyann mèg, Volay oswa Pwason oswa Manba, Bè Ki Fèt ak Nwa ansanm ak Soya, lòt Bè Ki Fèt ak Nwa oswa ak Grenn oswa Pistach, Nwa oswa Grenn oswa Yogout | 1/2 ons 1 Gwo Kiyè 1/2 ons 2 ons | 1/2 ons 1 Gwo Kiyè 1/2 ons 2 ons |
| MANJE MIDI OSWA SOUPE | Lèt | Lèt ki san grès oswa ki pa gen anpil grès (1%) | 1/2 tas | 3/4 tas |
| <i>Yo dwe sèvi toulè 5 eleman sa yo</i> | Legim | Legim oswa Ji 100% | 1/8 tas | 1/4 tas |
| | Fwi⁶ | Fwi oswa Ji 100% | 1/8 tas | 1/4 tas |
| | Sereyal/Pen | Pen, Pwodwi ki fèt ak pen, Pat alimantè, Sereyal, elatriye. | Ekivalan 1/2 ons | Ekivalan 1/2 ons |
| | Vyann/Lòt pwodwi ki ranplase vyann | Vyann mèg, Volay oswa Pwason oswa Tofou oswa Fwomaj oswa Yogout oswa Fwomaj Kaye oswa Pwa Sèch ki Kwit, Pwafrans oswa Lantiy oswa Ze oswa Manba, Bè Ki Fèt ak Nwa ansanm ak Soya, lòt Bè Ki Fèt ak Nwa oswa ak Grenn oswa Pistach, Nwa oswa Grenn | 1 ons 1/4 tas 1 ons 4 ons 2 ons 1/4 tas 1/2 2 Gwo Kiyè 1 ons | 1 ons 1/2 3/8 tas 1 ons 1/2 6 ons 3 ons 3/8 tas 3/4 3 Gwo Kiyè 1 ons 1/2 2 ons |

¹ Lèt antye obligatwa pou timoun jiska 2 zan. Lèt san Gou obligatwa pou timoun ki poko gen 6 an.

² Pa ka sèvi plis pase yon pòsyon ji 100% pa jou.

³ Nan lè manje maten an, yo ka sèvi vyann/lòt pwodwi ki ranplase vyann nan plas tout eleman sereyal jiska 3 fwa pa semèn. Lè w ap sèvi vyann/lòt pwodwi ki ranplase vyann, sèvi ak kantite ki nan lis pou ti goute yo.

⁴ Yo dwe sevi omwen yon pòsyon sereyal/pen konplè epi ajoute l nan meni an chak jou.

⁵ Yo itilize Ekivalan ons (Ounce Equivalents, oz. eq.) pou detèmine kantite grenn ki admisib. Pou plis enfòmasyon, gade nan *Manje ki Admisib nan Pwogram Alimantè pou Timoun ak Grammoun (Child and Adult Care Food Program, CACFP)*.

⁶ Nan lè manje midi oswa soupe a, yo ka sèvi yon legim ak yon fwi oswa de (2) legim diferan.

⁷ Etablisman k ap sèvi prensipalman patisipan Endyen Ameriken oswa Natif Alaska yo ka ranplase legim pou satisfè egzijans sereyal yo.